



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 January 2005
Russian
Original: French

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 100 повестки дня

**Доклад Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по делам беженцев,
вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев
и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы**

**Письмо Постоянного представителя Алжира при Организации
Объединенных Наций от 13 января 2005 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить Вам текст резолюции Алжирского плана действий и обязательства обеспечивать сотрудничество и координацию (см. приложение), принятых на шестой Панафриканской конференции обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, которая состоялась 8–13 сентября 2004 года в Алжире.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 100 повестки дня

(Подпись) Абдалла Баали
Посол
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя Алжира
при Организации Объединенных Наций от 13 января
2005 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском, английском
и французском языках]

Резолюция, принятая в Алжире

Шестая Панафриканская конференция

1. Шестая Панафриканская конференция на тему «Повышение роли национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в качестве эффективных и надежных партнеров гражданского общества», состоявшаяся 8–13 сентября 2004 года в Алжире:

2. ссылается на Декларацию Уагадугу, принятую по итогам пятой Панафриканской конференции;

3. подтверждает свою приверженность Принципам Красного Креста и Красного Полумесяца, которые играют важнейшую роль в сохранении жизни и защите достоинства людей;

4. выражает глубокую обеспокоенность по поводу увеличения числа стихийных бедствий и конфликтов в Африке и по поводу серьезности кризиса, вызванного нехваткой продовольствия ВИЧ/СПИДом и все более угрожающей ситуацией в области здравоохранения, которая складывается на Африканском континенте;

5. отмечает прогресс, достигнутый в осуществлении Декларации Уагадугу;

6. подтверждает сохраняющуюся актуальность Декларации Уагадугу и признает необходимость создания панафриканского механизма содействия осуществлению указанной декларации, наблюдения за этим процессом и его оценки;

7. подтверждает важную роль национальных обществ в рамках Стратегии Движения и Стратегии действий на период до 2010 года;

8. с удовлетворением отмечает результаты работы комиссий по мобилизации ресурсов, социальной мобилизации и стратегическим партнерствам;

9. принимает к сведению Обязательство обеспечивать сотрудничество и координацию, имеющее целью укрепить Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца;

10. признает необходимость укрепления Секретариата Международной федерации в этой области и поддерживает усилия в этом направлении;

11. подтверждает стратегическую роль добровольцев, которые составляют основную силу Движения Красного Креста и Красного Полумесяца в Африке, и обязуется содействовать расширению их деятельности;

12. выражает обеспокоенность по поводу гуманитарного кризиса в районе Дарфура (Судан) и выражает уважение и солидарность в связи с деятельностью суданского общества Красного Креста;

13. заявляет, что эффективное функционирование африканских национальных обществ является важным и необходимым условием улучшения жизни наиболее уязвимых групп населения;

14. принимает Алжирский план действий и обязуется его выполнять в целях комплексного осуществления Декларации Уагадугу, реализации целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и эффективного проведения основных согласованных мероприятий;

15. с удовлетворением отмечает присутствие представителей правительств африканских стран, Африканского союза, партнеров из числа гражданского общества, корпоративных партнеров, организаций системы Организации Объединенных Наций, МККК, национальных обществ-партнеров, Постоянной комиссии и Секретариата Международной федерации и приветствует создание партнерств между ними.

Город Алжир (Алжир), 8–13 сентября 2004 года

Шестая Панафриканская конференция на тему «Повышение роли национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в качестве эффективных и надежных партнеров гражданского общества», состоявшаяся 8–13 сентября 2004 года в Алжире:

отмечает успешное проведение шестой Панафриканской конференции;

выражает искреннюю признательность правительству Алжира, а также добровольцам и персоналу алжирского общества Красного Полумесяца за проявленные ими дружелюбие и гостеприимство и их усилия по обеспечению успешного проведения шестой Панафриканской конференции.

Алжирский план действий

8–13 сентября 2004 года в городе Алжире (Алжир) состоялась шестая Панафриканская конференция на тему «Повышение роли национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в качестве эффективных и надежных партнеров гражданского общества». В Конференции приняло участие 51 национальное общество Африки, которые обязались действовать на транспарентной и заслуживающей доверия основе, что будет способствовать повышению отчетности о их работе.

Конференция подтвердила обязательства, принятые в Декларации Уагадугу, признав, что они сохраняют свою актуальность в контексте серьезных проблем, с которыми сталкивается в настоящее время Африканский континент.

Эти обязательства согласуются с основополагающими принципами Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и его гуманитарной миссией. На Конференции в Уагадугу африканские национальные общества взяли на себя следующие обязательства:

1. принять и осуществить стратегию «Инициатива африканских обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в области здравоохранения на период до 2010 года» в целях существенного улучшения медицинского обслуживания уязвимых групп населения в Африке;
2. принять меры по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа, которая представляет собой беспрецедентную по своим масштабам катастрофу как в гуманитарном плане, так и в плане развития, путем значительной активизации своей деятельности по распространению информации об этой болезни, ее профилактике и лечению и смягчению ее последствий;
3. рассматривать обеспечение продовольственной безопасности в качестве одной из важнейших стратегических задач текущего десятилетия, признавая, что отсутствие продовольственной безопасности вызывается множеством причин, включая, в частности, нищету, пандемию ВИЧ/СПИДа, обострение кризиса задолженности в африканских странах и вооруженные конфликты;
4. укреплять способность африканских национальных обществ подготавливать и поддерживать добровольцев и местные отделения и руководить их деятельностью.

Конференция отметила прогресс, достигнутый в осуществлении Декларации Уагадугу, и возникшие в этой связи проблемы и обязалась выполнить Алжирский план действий. Этот план вписывается в рамки Стратегии действий на период до 2010 года Международной федерации, Стратегии Движения и Программы гуманитарной деятельности, принятой на двадцать восьмой Международной конференции.

Африканские национальные общества и их партнеры обязались также и дальше активно оказывать помощь уязвимым общинам в целях улучшения условий жизни уязвимого населения путем мобилизации гуманитарных усилий. Стратегия действий на период до 2010 года служит в качестве рамок для такой

деятельности, которая осуществляется главным образом в следующих основных областях:

- пропаганда основополагающих принципов и гуманитарных ценностей Движения;
- реагирование на бедствия;
- подготовка на случай возникновения бедствий;
- предоставление медико-санитарных услуг и помощи в общинах.

В свете решений, принятых в Уагадугу, африканские национальные общества подтвердили свою решимость сотрудничать с правительствами исходя из своей вспомогательной роли в области гуманитарных услуг. Кроме того, они предложат государственной власти уточнить роли национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в области борьбы с бедствиями и уважать их нейтралитет и независимость. Африканские национальные общества обязались также содействовать осуществлению целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Национальные общества напомнили, что они придают важное значение основным видам деятельности в нижеследующих областях и что они намерены более решительно, активно и внимательно осуществлять такую деятельность в течение следующих четырех лет:

- продовольственная безопасность;
- здравоохранение;
- борьба с ВИЧ/СПИДом;
- укрепление институционального потенциала (межсекторальная сфера деятельности).

Национальные общества обязуются осуществлять на комплексной основе следующие цели.

Основная область деятельности 1: продовольственная безопасность

Цель

Способствовать обеспечению продовольственной безопасности групп населения, оказавшихся в уязвимом положении из-за ВИЧ/СПИДа, бедствий и нищеты.

Ожидаемые результаты

- а) Разработка и осуществление стратегий и планов продовольственной безопасности;
- б) осуществление программ продовольственной безопасности, способствующих уменьшению уязвимости населения перед ВИЧ/СПИДом и бедствиями;

с) укрепление кадрового, финансового и технического потенциала национальных обществ в деле осуществления их программ продовольственной безопасности;

д) создание партнерств в области продовольственной безопасности на местном, региональном и международном уровнях как в рамках, так и за пределами Движения.

Основная область деятельности 2: борьба с ВИЧ/СПИДом

Цель 1

Внести значительный вклад в сокращение масштабов распространения ВИЧ среди населения в районах деятельности путем повышения информированности общин, борьбы со стигматизацией и дискриминацией и обеспечения более широкого распределения и применения профилактических средств.

Ожидаемые результаты

а) Обеспечение основными сведениями о ВИЧ/СПИДе общин, находящихся в районах деятельности;

б) значительное изменение настроения и поведения общин-бенефициаров;

с) существенное сокращение числа новых случаев заражения ВИЧ в районах деятельности;

д) уменьшение числа случаев стигматизации и дискриминации в отношении лиц, больных ВИЧ/СПИДом;

е) более широкое участие в такой деятельности лиц, больных ВИЧ/СПИДом.

Цель 2

Расширить доступ лиц, больных ВИЧ/СПИДом, к антиретровирусной терапии путем поддержки деятельности правительств по распределению новых антиретровирусных лекарств. Речь будет идти, в частности, о мобилизации усилий и подготовке общин к проведению антиретровирусной терапии, поощрению прохождения такой терапии с упором на предоставление услуг на дому, сокращении масштабов стигматизации и дискриминации в отношении лиц, больных ВИЧ/СПИДом, содействии медико-санитарному обслуживанию больных и оказании им психосоциальной помощи.

Ожидаемые результаты

а) Повышение готовности общин к прохождению антиретровирусной терапии;

б) привлечение к антиретровирусной терапии более значительного числа лиц, больных ВИЧ/СПИДом, в районах деятельности;

с) обеспечение того, чтобы не менее 90 процентов больных завершили прохождение курса антиретровирусной и противотуберкулезной терапии;

д) повышение качества жизни людей, больных ВИЧ/СПИДом;

- е) расширение программы предоставления услуг на дому.

Цель 3

Предоставление психосоциальной помощи сиротам и другим детям, оказавшимся в уязвимом положении из-за ВИЧ/СПИДа, в районах осуществления проекта.

Ожидаемые результаты

- а) Охват сирот и других уязвимых детей программами по предоставлению услуг на дому;
- б) охват школьным обучением сирот и других уязвимых детей в районах деятельности;
- с) укрепление традиционных механизмов усыновления в целях обеспечения ухода за сиротами.

Основная область деятельности 3: здравоохранение

Цель

Сократить заболеваемость и смертность среди уязвимых групп населения, особенно групп, оказавшихся в чрезвычайной ситуации, путем предоставления профилактических и медико-санитарных услуг.

Ожидаемые результаты

- а) Национальные общества определяют приоритетные задачи в области медико-санитарного обслуживания и будут действовать в сотрудничестве со своими партнерами;
- б) национальные общества при содействии общин и их добровольцев внесут вклад в улучшение санитарных условий, в которых проживают наиболее уязвимые лица;
- с) будет укреплен кадровый, финансовый и технический потенциал национальных обществ в деле осуществления медико-санитарных программ.

Алжирский план действий будет осуществляться в рамках комплексной программы, опирающейся на следующие стратегии.

Мобилизация ресурсов

- Нарращивание потенциала, необходимого для привлечения государственного и частного секторов;
- анализ возможностей и средств, имеющихся в распоряжении национальных обществ, и периодическая оценка достигнутых результатов;
- обеспечение эффективного управления и контроля за деятельностью национальных обществ в целях улучшения предоставляемых услуг и привлечения соответствующих ресурсов;

- пропаганда нашей деятельности путем применения средств коммуникации;
- разработка стратегии повышения информированности общин и координация деятельности на национальном, региональном и всемирном уровнях;
- создание механизма для обмена информацией о наиболее эффективных методах мобилизации ресурсов;
- использование потенциала национальных обществ и общин и привлечение дополнительных ресурсов как в рамках, так и за пределами Движения;
- разработка оперативного плана мобилизации необходимых ресурсов для выполнения Плана действий на региональном и национальном уровнях;
- осуществление максимальных усилий в целях получения доступа к ресурсам международных механизмов финансирования (Глобального фонда борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, механизма призывов к совместным действиям и Плана чрезвычайных мер по борьбе со СПИДом (ПЕПФАР) президента Соединенных Штатов).

Социальная мобилизация

- Критическая оценка традиционных механизмов приспособления к нехватке продовольствия, добровольческой деятельности и обмена информацией об оптимальных методах социальной мобилизации;
- организация деятельности добровольцев, которые представляют собой ценный ресурс;
- создание механизма, позволяющего привлекать добровольцев к процессу принятия решений;
- пересмотр, улучшение и осуществление политики в отношении организации добровольческой деятельности;
- содействие тому, чтобы правительства организовывали и поддерживали добровольческую деятельность в рамках Красного Креста и Красного Полумесяца в школьных заведениях;
- привлечение общин к участию во всех этапах разработки и осуществления программ;
- сотрудничество с существующими общинными структурами (ассоциациями женщин, группами молодежи, религиозными организациями) в целях эффективной мобилизации усилий общин;
- развитие у добровольцев навыков информационно-пропагандистской работы среди общин.

Стратегические партнерства

- Оценка институционального потенциала и расширение партнерских связей;

- превращение партнерств в основные механизмы борьбы с заболеваниями и нищетой;
- использование партнерств для укрепления потенциала на всех уровнях (национальном, региональном и общинном);
- создание общеафриканского партнерства Красного Креста и Красного Полумесяца;
- привлечение добровольцев и уязвимых общин в качестве партнеров к процессу планирования, осуществления и оценки мероприятий по предоставлению профилактических и медико-санитарных услуг и чрезвычайной помощи;
- установление диалога с правительствами с целью побудить их расширить доступ к антиретровирусной терапии и укрепить структуры, организующие такую терапию.

Выполнение решений

1. Роль национальных обществ

- Обновление стратегических планов национальных обществ в течение следующих шести месяцев с учетом основных направлений и стратегической деятельности, изложенных в Планах действий; представление ежегодных отчетов о проделанной работе;
- разработка общинных программ в целях проведения основных предусмотренных мероприятий;
- укрепление существующих и создание новых сетей взаимопомощи и обмена информацией об успешном опыте.

2. Роль Секретариата Международной федерации

- Разработка руководящих принципов в отношении применения передовой практики с подробным описанием наиболее эффективных методов и процедур работы;
- постоянное информирование национальных обществ о каких-либо изменениях, тенденциях, политике и других соответствующих событиях;
- привлечение внимания к бедственному положению уязвимых групп населения, которым мы предоставляем услуги;
- укрепление координации, сотрудничества и связи между национальными обществами, Международной федерацией и МККК.

3. Панафриканская координационная группа (ПКГ)

Координационная группа шестой Панафриканской конференции будет содействовать осуществлению Плана выполнения решений, а также наблюдать за этим процессом. Она состоит из экспертов, представляющих:

- национальные общества — пять членов (южный, западный, центральный, восточный и северный регионы);

- национальные общества-партнеры — один член;
- корпоративные партнеры — один член;
- многосторонние партнеры — один член.

ПКГ будет представлять доклады о своей работе организационному комитету Panaфриканской конференции, в состав которого входят африканские члены Руководящего совета Международной федерации, а также представители страны, принявшей последнюю Panaфриканскую конференцию, и страны, которая примет следующую конференцию. Все доклады ПКГ будут распространяться среди всех африканских национальных обществ. Секретариат будет оказывать ПКГ необходимую техническую помощь.

Обязательство обеспечивать сотрудничество и координацию

На недавно состоявшейся в Алжире встрече между некоторыми африканскими национальными обществами и национальными обществами-партнерами была выражена обеспокоенность по поводу следующего:

- i) ограниченности мер, принятых Движением в связи с растущими гуманитарными потребностями Африки;
- ii) неадекватности потенциала африканских национальных обществ, особенно в том, что касается:
 - эффективного управления, транспарентности и подотчетности всей их деятельности;
 - их отношений с правительствами, различными партнерами и другими заинтересованными сторонами;
- iii) проблем, с которыми сталкивается сегодня Международная федерация.

Африканские национальные общества преисполнены решимости добиваться устранения нынешних гуманитарных кризисов в их соответствующих странах и пересмотреть концепцию своей деятельности и свои отношения с правительствами и другими заинтересованными сторонами.

Это обязательство обеспечивать сотрудничество и координацию должно способствовать оживлению духа партнерства в Африке. В нем принимаются во внимание решения и обязательства, принятые уставными органами Движения, и оно опирается на Йоханнесбургское коммюнике, которое было доведено до сведения африканских национальных обществ и национальных обществ-партнеров на шестой Panaфриканской конференции. На Йоханнесбургской встрече было выражено намерение создать новое партнерство для африканских обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

Африканские национальные общества и национальные общества-партнеры обязуются продолжать осуществлять Стратегию действий на период до 2010 года, Декларацию Уагадугу и Алжирский план действий. Они признают также необходимость предпринимать более активные усилия в целях оптимального использования возможностей Движения для оказания помощи уязвимым группам населения в Африке. Поэтому они сообща обязуются работать над выполнением следующих задач:

1. осуществление Декларации Уагадугу и Алжирского плана действий;
2. поощрение создания конструктивных партнерств в Африке путем принятия следующих мер:

- признание того, что потребностям уязвимых групп населения должно уделяться первостепенное внимание;
- одобрение и подтверждение мандата и роли африканских национальных обществ в их соответствующих странах;
- принятие взаимного обязательства отчитываться о своей деятельности;
- обеспечение транспарентности;
- укрепление взаимного доверия и уважения и интеграции в рамках всех основополагающих принципов;
- дальнейшее проведение откровенного и открытого диалога;
- укрепление Международной федерации, поддерживаемой эффективным секретариатом.

Принятие в Алжире этого общего обязательства представляет собой знаменательную веху. Африканские национальные общества и национальные общества-партнеры сознают необходимость укрепления Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и обязуются активно этого добиваться.

В целях выполнения этих задач все стороны пересмотрят методы своей работы как внутри своих организаций, так и в рамках более широких официальных и неофициальных групповых консультаций.

Совершено 12 сентября 2004 года в городе Алжире
